PsyDict e.Books

DICTIONARY OF PSYCHOSEXUAL DISORDERS

AL-MUKHTASS

Dictionary Of Psychosexual disorders

ENGLISH
FRENCH
ARABIC

« A » Letter

Jamel TURKY

إصـــدار مؤسســة العلــوم النفسيــة العربيــة - 2019

AL-MUKHTASS

Dictionary Of Psychosexual disorders

ENGLISH
FRENCH
ARABIC

« A » Letter

Jamel TURKY

إصدار مؤسسة العلوم النفسية العربية - 2019

الاهـــــــــداء

الى الذين شع نور علمهم على الانسانية وتنكر لهم الانسان

*** ***

الى الكادحين في حقول العلم و المعرفة الذين اذا حضروا لم يعرفوا و اذا غابوا لم يفتقدوا

*** ***

الى الَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا آتَوا وَّقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ

أقــوال عـــن/فـــي اللغـــــــــــة . . .

" وكـــــم عـــــزّ أقـــــوامٌ بعـــــز لغـــــاتِ "

*** ***

"إنما اللغة مظهر من مظاهر الإبتكار في مجموع الأمة , أو ذاتها العامة فإذا هجعت قوة الإبتكار توقفت اللغة عن مسيرها, وفي الوقوف التقهقر وفي التقهقر الموت والإندثار"

*** ***

" اللفظ جسم روحه المعنى، وارتباطه به كارتباط الروح بالجسم"

*** ***

"إن اللغة قد أعطيت لنا لنخفي بها أفكارنا"

بســـــم اللـــــه

تفتقر المكتبة النفسانية العربية الى المصطلح النفساني العربي الثابت والراسخ في جميع حقول علوم النفس وهي أشد منه افتقارا للمصطلح النفساني المختص

في هذا الاطار يدخل سعينا تأسيس سلسلة "**المعجم المختص في العلوم النفسانية** والذي نستهله بهذا " المعجم المختص في علوم الجنس" الذي نعرض فيه لترجمة مصطلحات علم النفس الجنسي باللغات الثلاث من والى: العربية ، الفرنسية والانكليزية

يحدونا امل كبير ان نكون بهذا الاصدار المعجمي في علم النفس الجنسي وبما سيتبعه من اصدارات مستقبلية في الاختصاصات الدقيقة لهذا الفرع من العلوم، ان نكون قد ساهمنا في اثراء المصطلح النفساني العربي رقيا باللغة العربية في حقول علوم وطب النفس

غني عن الذكر أن المعجم يتطور بتطور استعمال مصطلحاته، فتترسخ مصطلحات وتتراجع اخرى، كما تختفي مصطلحات وتظهر أخرى تأخذ مكانها في المعجم، و يبقى الامل كبيرا في تعاونكم لاثراء واغناء المصطلحات النفسانية العربية.

و الله ولي التوفيق

الحمـــــد للـــــه

“AL-MUKHTASS”
Dictionary of Psychosexual disorders

English - French - Arabic

إصـــدار مؤسســة العلـــوم النفسيـــة العربيـــة

A

Ambiguity	**ambiguïté**	**إبهام، لبس، غموض، التباس**
Ambiguity (sexual-)	*ambiguïté sexuelle*	*غموض جنس*
Ambiguous	**ambigu, incertain**	**غامض، ملتبس**
Ambiguous genitalia	*ambigu génital*	*عضو جنسيّ غامض*
Ambiguous intersexuality	*intersexualité ambiguë*	*بيجنسية مبهمة*
Ambisexual	**ambisexuel**	**مزدوج الجنس**
Ambisexuality	**ambisexualité**	**جنسيّة ثنائيّة**
Anal	**anal**	**شرجي**
Anal (stage-)	*stade anal*	*مرحلة شرجيّة*
Anal aggressive character	*caractère agressif anal*	*طبع عدواني شرجي*
Anal anguish	*angoisse anale*	*حصر شرجي*
Anal appetite	*plaisir anal*	*شهوة شرجيّة*
Anal buccal role	*stade oral-anal*	*مرحلة فمّية شرجيّة*
Anal castration anxiety	*anxiété de castration anale*	*قلق الخصاء الشّرجي*
Anal character	*caractère anal*	*طبع شرجي*
Anal conduction	*conduite anale*	*تصرّف شرجي*
Anal creation	*création anale*	*خلق شرجي*
Anal erotic character	*caractère anal-érotique*	*طبع شرجي شبقي*
Anal erotic fixation	*fixation érotique anale*	*تثبيت شهواني شرجي*
Anal erotic trait	*trait érotique anal*	*سمة شبقيّة شرجيّة*
Anal eroticism	*érotisme anal*	*شبقيّة شرجيّة*
Anal expulsive stage	*stade expulsif anal*	*مرحلة شرجيّة طاردة*
Anal fantasy	*fantaisie anale*	*تخيّل شرجي*
Anal function	*fonction anale*	*وظيفة شرجيّة*
Anal humour	*humeur anale*	*مزاج شرجي*
Anal imagination	*imagination anale*	*توهّم شرجي، تصوّر شرجي، تخيّل شرجي*
Anal impotence	*impotence anale*	*عجز شرجي*
Anal intercourse	*coit anal*	*اتّصال جنسي شرجي*
Anal itching	*démangeaison anale*	*حكّة شرجيّة*
Anal masturbation	*masturbation anale*	*إثارة شرجيّة (ذاتيّة)*
Anal personality	*personnalité anale*	*شخصيّة شرجيّة*
Anal phase	*phase anale*	*مرحلة شرجيّة*
Anal pruritis	*prurit anal*	*حكّة شرجيّة*
Anal rape fantasy	*imagination du viol anal*	*تخيّل الإغتصاب الشّرجي*

Anal regression	*régression anale*	*نكوص شرجي*
Anal regression stage	*régression au stade anale*	*تقهقر الى المرحلة الشّرجيّة*
Anal sadism	*sadisme anal*	*ساديّة شرجيّة*
Anal sadist	*sadique anal*	*سادي شرجي*
Anal sadist state	*période anale sadique*	*طور شرجي–سادي*
Anal sadistic	*sado-anal*	*سادي شرجي*
Anal sadistic stage	*stade sadique-anal*	*مرحلة شرجيّة ساديّة*
Anal sadistic stage fixation	*fixation au stade sadique anale*	*تثبيت على المرحلة السّادية الشّرجيّة*
Anal stage	*stade anal*	*مرحلة شرجيّة*
Anal stage regression	*régression au stade anal*	*نكوص إلى المرحلة الشّرجيّة*
Anal tendency	*tendance anale*	*ميل شرجي*
Anal trait	*trait anal*	*سمة شرجيّة*
Anal triad	*triade anale*	*ثلاثي شرجي*
Anal type defence	*défense de type anal*	*دفاع نمط شرجي*
Anal zone	*zone anale*	*منطقة شرجيّة*
Analytical	**Analytique**	**تحليلي**
Analytical sexotherapy	*sexothérapie analytique*	*علاج جنسي تحليلي*
Anandria	**anandrie**	**انعدام الرّجولة، غيبة الذّكورة**
Anaphrodisiac	**anaphrodisiaque**	**عقار خفض الرّغبة الجنسيّة، مجفرة**
Anargasmy	**anorgasmie**	**لاإيغافيّة**
Andr; andro-	**andr; andro-**	**سابقة: الذّكر**
Andriatric	**andriatrie**	**طب الذّكور، طب الرّجال**
Andriatry	**andriatrie**	**طب الذّكور، طب الرّجال**
Androgen	**androgène**	**مذكار (أندروجين)**
Androgenes	**androgenèse**	**هرمون ذكورة**
Androgenesis	**androgenèse**	**تولّد الذّكورة**
Androgenia	**androgénie**	**تعاقب الذّكور**
Androgenic	**androgénique**	**مولد الذّكورة**
Androglossia	**androglossie**	**صوت ذكري**
Androgyne	**androgyne**	**خنثي**
Androgyneity	**androgyneité**	**خنوثة، خنثيّة**
Androgynism	**androgynisme**	**خنثية، خنوثة**
Androgynous	**androgyne**	**مخنّث**
Androgyny	**androgynie**	**خنثوانيّة**
Android	**androïde**	**ذكوري (الشّكل)**
Andromania	**andromanie**	**هوس الذّكور**
Andromimetism	**andromimétisme**	**إنتحاء ذكوري، تقليد الذكور**
Andromorphous	**andromorphe**	**ذكرانيّ المظهر**

Andropathy	**andropathie**	**اعتلال ذكوري**
Andropause	**andropause**	**إيّاس الذّكور**
Androphany	**androphanie**	**استرجال، رجوليّة**
Androphile	**androphile**	**محبّ البشر**
Androphobia	**androphobie**	**رهاب الرّجال، خواف الذّكور**
Androphonomania	**androphonomanie**	**هوس قتل الذّكور**
Anerection	**anérection**	**عنة الأنعاظ**
Anergia	**anergie**	**فقدان الطّاقة، خمود**
Anergic	**anergique**	**عطيل، عديم النّشاط، واهن**
Anergic stupor	*stupeur anergique*	*ذهول خمودي*
Anergy	**anergie**	**استعطال**
Anerotism	**anérotisme**	**فقد الرّغبة الجنسيّة**
Anesthesia	**anesthésie**	**خدار، خدر، تبنيج**
Anesthesia (Neurotic)	**Anesthésie nevrotique**	**خدار عصابي**
Anesthesia (sensorial-	*anesthésie sensorielle*	*تخدير الحواس*
Anesthesia (sexual-)	*anesthésie sexuelle*	*خدر جنسي*
Anethopath	**anethopathe**	**معتلّ الشّخصيّة**
Anethopathy	**anethopathie**	**اعتلال الشّخصيّة**
Anguish	**détresse**	**كرب، قلق، حصر**
Anguish (anal-)	*angoisse anale*	*حصر شرجي*
Anguish (phallic-)	*angoisse phallique*	*حصر قضيبي*
Anhedonic	**anhédonique**	**منعدم اللّذّة**
Anhedonic erection	*érection anhédonique*	*انتصاب خال من اللّذّة*
Anhedonic reflex	*réflexe anhédonique*	*منعكس خالي من اللّذّة*
Anhedonism	**anhédonisme**	**مذهب العنّة**
Anogenital	**anogénitale**	**شرجي، تناسلي**
Anogenital pruritus	*prurit anogénital*	*حكّة شرجيّة تناسليّة*
Anomalous	**anormal**	**غير سوي، شاذ**
Anomalous stimulus	*stimulus anormal*	*مثير شاذ*
Anomaly	**anomalie**	**عيب، شذوذ، لاانتظاميّة، لاقياسيّة**
Anomaly (sexual-)	*anomalie sexuelle*	*لاسوائيّة جنسيّة*
Anomaly psychic	*Anomalie psychique*	
Anorgasmia	**anorgasmie**	**لاشبقيّة، لاانعاضيّة**
Anorgasmic	**anorgasmique**	***عديم الاشباق***
Anorgasmy	**anorgasmie**	**إكسال، لاعسيلة، لاإيغاف،لاشبقيّة، لاانعاضيّة**
Anorgastia	**anorgastie**	**فقد الشبقية ، فقد الإيغافية**
Anormality	**anormalité**	**شذوذ، لاسوية**
Antenuptial	**prénuptial**	**سابق للزّواج، قبزوجي**

Anti-desire	**anti-désir**	**مضادّ للرّغبة**
Antidynamic	**antidynamique**	**مرهل، خافض القوّة**
Antifeminism	**anti-féminisme**	**نزعة مضادّة للأنثويّة**
Antifetishism	**anti-fetishisme**	**نزعة مضادّة للفتشيّة**
Antifusional	**antifusionnel**	**مضادّ الالتحام**
Anti-instinctive	**antipulsionnel**	**ضد غريزي**
Anti-instinctive repression	*refoulement antipulsionnel*	*كبت ضدّ غريزي*
Antipathy	**antipathie**	**تناكر، تنافر**
Antipathy cognitive	*antipathie cognitive*	*تنافر معرفي، تنافر ادراكي*
Anuptaphobia	**anuptaphobie**	**رهاب العنس**
Anus	**anus**	**شرج**
Anxiety	**anxiété**	**قلق**
Anxiety (erotized-)	*anxiété érotisée*	*قلق مشبق*
Anxiety (oral-)	*anxiété orale*	*قلق فمي*
Anxiety castration	*anxiété de castration*	*قلق الخصاء*
Anxiogenous	**anxiogène**	**مقلق، مثير للقلق**
Anxious	**anxieux**	**قلقي**
Apandria	**apandrie**	**كره الذّكور، نفور الذّكور**
Apareunia	**apareunie**	**لاجماعيّة، عجز الجماع**
Apathetic	**apathique**	**متبلّد، جامد، خامل، تجلّدي**
Apathism	**apathisme**	**خمول، بلادة**
Apathy	**apathie**	**تبلّد، جمود الحس، لامبالاة**
Apathy (affective-)	*apathie affective*	*تبلّد عاطفي (وجداني)*
Apathy (emotional-)	*apathie émotionnelle*	*تبلّد انفعالي*
Apathy (intellectual-)	*apathie intellectuelle*	*تبلّد ذهني*
Apathy (mental-)	*apathie mentale*	*تبلّد عقلي*
Apathy (reaction-)	*apathie de la réaction*	*تبلّد الإستجابة*
Apathy syndrome	*syndrome d'apathie*	*زملة اللاّمبالاة*
Aphrodisia	**aphrodisie , aphrodisiomanie**	**هوس مغلمي، هوس شبقي**
Aphrodisiac	**aphrodisiaque**	**ناعوظ، مغلمة، منعظة**
Aphrodisiomania	**aphrodisiomanie**	**هوس مغلمي، هوس شبقي، شراهة الجماع**
Apolegamic	**apolegamique**	**انتقائيّة جنسيّة**
Apolegamy	**apolegamie**	**انتقاء جنسي**
Asexual	**asexuel**	**لاجنسي، لاتناسلي**
Asexual fantasy	*fantasme asexuel*	*هوام لاجنسي*
Asexual reproduction	*reproduction asexuelle*	*تناسل لاجنسي*
Asexuality	**asexualité**	**لاجنسيّة**
Asexualization	**asexualisation**	**خصي، خصاء، نعقير**
Aspermatic	**aspermatique**	**عديم المني**

Aspermatism	**aspermatisme**	**انعدام المني، لامنوية، صلود**
Aspermatogenesis	**aspermatogenèse**	**لاانطاف**
Aspermia	**aspermie**	**عديم المني**
Asthenia	**asthénie**	**وهن، نفه، نهك، فشل، إعياء**
Asthenia (psychic-)	*asthénie psychique*	*وهن نفسي*
Asthenia (sexual-)	*asthénie sexuelle*	*وهن جنسي*
Asthenic	**asthénique**	**واهن، نافه، وهني**
Attenuation	**atténuation**	**توهين، إضعاف، استرقاق، انطفاء، انخفاض، تدنّي**
Attenuation (sexual capacity-)	*atténuation des capacités sexuelles*	*تهافت القدرات الجنسيّة*
Attitude	**attitude**	**اتّجاه، وضع، حالة، موقف**
Atypical	**atypique**	**لانمطي، لانموذجي، شاذ**
Atypical eroticization	*érotisation atypique*	*شبقيّة لانموذجيّة*
Atypical excitation	*excitation atypique*	*إثارة لانموذجيّة*
Atypical gender	*genre atypique*	*انتماء جنسي لانمطي*
Atypical paraphilia	*paraphilie atypique*	*شذوذ جنسي لانموذجي*
Atypical psychosexual dysfunction	*dysfonction psychosexuelle atypique*	*اختلال وظيفي جنسي لانمطي*
Atypy (atypia)	**atypie**	**لانمطيّة**
Auto-satisfaction	**autosatisfaction**	**رضى عن الذّات**
Autogenital	**auto-génital**	**تناسل ذاتي**
Autoscopophilia	**autoscopophilie**	**ولع التّطلّع الذّاتي**
Autosensuality	**auto-sensualité**	**شبقيّة ذاتيّة**
Autosexualism	**autosexualisme**	**جنسيّة ذاتية، نرجسيّة**
Autosexuality	**autosexualité**	**عشق ذاتي، نرجسيّة**
Aversion	**aversion**	**اشمئزاز، تبغيض، تنفير، نفور**
Aversion (sexual-)	*aversion sexuelle*	*اشمئزاز جنسي*
Avidity	**avidité**	**قوّة الإجتذاب، شره، شراهة، نهم، جشع**
Avidity (affective-)	*avidité affective*	*فراغ عاطفي*
Aware Eros	**éros conscient**	**أيروس واعي**
Awareness	**conscience**	**وعي**

References Of Dictionary

البعلبكي، روحي؛**المورد**، بيروت، 1988

التركي، جمال؛ "**الموسع**"**معجم علوم وطب النفس**، الاصدار العربي، تونس، 2010

التركي، جمال؛ "**الوجيز**"**معجم علوم وطب النفس**، الاصدار العربي، تونس، 2010

التركي، جمال؛ **المعجم الالكتروني للعلوم النفسية**، الاصدار العربي(قرص سي دي) ، تونس، 2000

التركي، جمال؛"**المختص**"**معجم في علم النفس الجنسي**، الاصدار العربي، تونس، 2014

الحفني، عبد المنعم؛**المعجم الموسوعي للتحليل النفسي**، القاهرة 1990

الحفني، عبد المنعم؛ **موسوعة الطب النفسي**، المجلد 1 القاهرة

الحفني، عبد المنعم؛ **موسوعة الطب النفسي**، المجلد 2 القاهرة

ذياب، أحمد؛**المعجم الطبي**، تونس 1992

زيعور، علي، **مذاهب علم النفس**؛ بيروت، 1977

زيعور، علي؛**معجم الطب النفسي و الإنجراحات كما العلاجات النفسية الحضارية**، بيروت، لبنان، 2009

عبد الحميد جابر، جابر- كفافي، علاء الدين؛**معجم علم النفس والطب النفسي (ج1-2)**، قطر 1988 -1989

عبد القادر طه، السيد أبو النيل محمود- عطية قنديل شاكر- عبد القادر محمد حسين- كامل عبد الفتاح مصطفى؛**معجم علم النفس و التحليل النفسي**، بيروت

عبد النور، جبّور، **معجم عبد النور المفصّل (ج 1-2)** ، بيروت، 1983-1986

لابلانش، جان-بونتاليس، ج. ب. -حجازي، مصطفى(ترجمة)**معجم مصطلحات التحليل النفسي**، بيروت 1987

مراجـــــع انكليزيـــــة

AKIL Fakher H., ***Dictionary of Psychology***, Lebanon, 1988

Kamal Dessougui ,***Terminological Definitional Authoral THE SAURUS of Psychology*** *– Volume 1 From A to I (English – Frensh – German / Arabic)* – Cairo

Kamal Dessougui ,***Terminological Definitional Authoral THE SAURUS of Psychology*** *– Volume 2 From J to Z (English – Frensh – German / Arabic)* – Cairo

MANSION.M.A. J.E. , ***Harrap's New Shorter French and English Dictionary***, *Paris 1981*

Sleim Ammar , Ahmed Dhieb , AnouarJarraya**, *ANNAFIS Dictionnary*** *(English – Frensh – Arabic)* Tunis 1994

Turky,Jamel, ***" AL MUWASSAA " - Dictionnairy of Psychological Sciences*** *(English Edition)*,Tunisia, 2010

Turky,Jamel**, " Al-WAJIZ " - Dictionnairy of Psychological Sciences** *(English Edition)*,Tunisia , 2000

Turky,Jamel**," AL-MOUKHTASS " - Dictionary of PsychosexualDisorders***(Edition Française)*, Tunisie , 2014

Turky,Jamel**," AL-MUKHTASS " - Dictionary of PsychosexualDisorders***(English Edition)*,Tunisia , 2014

مراجـــــع فرنسيـــــة

ABDEL-NOUR Jabbour, IDRISS Soueil, ***AL-MANHAL ;*** 1980 Bierut

Abdou El-Helou ,***Le vocabulaire Philosophique****(Français – Arabe)* - Liban

DHIEB Ahmed,***Le Dictionnaire Medical*** *, Tunisie 1992*

Turky, Jamel, ***" AL MOUWASSAA " – Dictionnaire des sciences psychologique*** *(Edition Française)*, Tunisie , 2010

Turky, Jamel, ***Dictionnaire électronique des sciences psychologique*** *(CD)*, Tunisie , 2000

Turky,Jamel, ***" AL MOUWASSAA " – Dictionnaire des sciences psychologique*** *(EditionFrançaise)*, Tunisie , 2010

Turky,Jamel**," Al-WAJIZ " – *Dictionnaire des sciences psychologique*** *(Edition Française)*, Tunisie , 2000

معـــــــا...

ArabPsyFound

نذهـب أبعـــــــد...

المختص الإصدار الانكليزي

معجم علم النفس الجنسي

إصدارات مؤسسة العلوم النفسية العربية

جميع الحقوق محفوظة للمؤلف - 2019